

VISION ENHANCEMENT IMAGER

Quick Start Guide



Thank you for choosing this product. Please read this Guide before use and properly keep it for future reference. We hope that the product meets your expectations.

V1.0.0

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	3
DE Deutsch	5
FR Français	7
IT Italiano	9
ES Español.....	11
JP 日本語	13
KR 한국인	14
PL Polski	15
RO Română	17
NO Norsk.....	19
SE Svenska	20
DK Dansk.....	21
HU Magyar	22
FI Suomalainen	24
CS čeština.....	26
SK slovenský.....	28
PT Português	30

EN English

1. Appearance (P1~P2)

No.	Device name	Functions	
1	Objective lens module	Focus on infrared light to the detector for imaging	
2	Digital module	Used for digital imaging	
3	Laser module	Laser ranging	
4	Focusing knob	Rotate to adjust the focal length	
5	Power button	Home	Long press/short press: screen off or shutdown/compensation
		Menu screen	Short press: Exit menu
6	Key A	Short press/long press: photo/video	
7	Key B	Short press/long press: Turn on ranging/turn off ranging	
8	Microphone	Recording	
9	Function knob	Home	Rotate: Switch the image modes
			Short press/long press: Enter the shortcut menu/main menu
		Menu screen	Short press/long press: confirm/return
			Rotate: move options
10	Battery compartment	Install batteries	
11	Data interface	Charging, data transmission	
12	Eyepiece	Observation interface	
13	Sight distance adjustment	Adjust the visual clarity of human eyes.	
14	Zoom-in knob	Zoom	

2. Detailed operation

Scan QR code for more instructions.



http://zg33a.guideir.cn/supportTemplate/handbook_1736231766958.pdf

1. Внешний вид (P1~P2)

№	Наименование элемента	Функция	
1	Модуль объектива	Сфокусировать инфракрасный свет на детекторе для образования изображения	
2	Цифровой модуль	Предназначается для цифрового формирования изображения	
3	Лазерный модуль	Лазерная дальнометрия	
4	Ручка фокусировки	Повернуть, чтобы настроить фокус	
5	Кнопка питания	Главная страница	Длительное нажатие/ короткое нажатие: выключение экрана или выключение питания/ компенсация
		Интерфейс меню	Короткое нажатие: выход из меню
6	Кнопка А	Короткое нажатие/длительное нажатие: съемка фотографий/видео.	
7	Кнопка В	Короткое нажатие/длительное нажатие: включение/выключение измерения дальности	
8	Микрофон	Звукозапись	
9	Функциональная ручка	Главная страница	Поворот: переключение режимов изображения
			Короткое нажатие/ длительное нажатие: контекстное меню /главное меню
		Интерфейс меню	Короткое нажатие/ длительное нажатие: подтверждение/возврат
			Поворот: перемещение пунктов выбора

№	Наименование элемента	Функция
10	Отсек аккумулятора	Установка аккумулятора
11	Интерфейс данных	Зарядка и передача данных
12	Окуляр	Интерфейс наблюдения
13	Регулировка дальности видимости	Отрегулируйте четкость наблюдения человеческими глазами
14	Ручка увеличения	Пантографировать

2. Подробная операция

Отсканируйте QR-код для получения подробных инструкций.



DE Deutsch

1. Aussehen (P1~P2)

Nr.	Gerät-Name	Funktion	
1	Objektivlinsen-Modul	Fokussierung von Infrarotlicht auf einen Detektor zur Bildgebung	
2	Digitales Modul	Für die digitale Bildgebung	
3	Laser-Modul	Laser-Abstandsmessung	
4	Fokussierknopf	Drehen zum Einstellen des Fokus	
5	Power-Taste	Hauptseite	Langes/kurzes Drücken: Pause oder Ausschalten/ Kompensation
		Menü	Kurzes Drücken: Menü verlassen
6	Taste A	Kurzes/langes Drücken: Foto/Video	
7	Taste B	Kurzes/langes Drücken: Entfernungsmesser ein-/ausschalten	
8	Mikrofon	Aufnahme	
9	Funktionsknopf	Hauptseite	Drehen: Umschalten des Bildmodus
			Kurzes /langes Drücken: Kontextmenü/Hauptmenü
		Menü	Kurzes/langes Drücken: Bestätigen/Zurückkehren
			Drehen: Optionen verschieben
10	Batteriefach	Einbau von Batterien	
11	Datenanschluss	Aufladen und Übertragen von Daten	
12	Okular	Schnittstelle zur Anzeige	

Nr.	Gerät-Name	Funktion
13	Einstellung des Betrachtungsabstands	Anpassung an die Sehschärfe des menschlichen Auges
14	Vergrößerungsknopf	Zoomen

2. Detaillierte Bedienung

Scannen Sie den QR-Code, um weitere Anweisungen zu erhalten.



1. Aspect (P1-P2)

No.	Désignation des composants	Fonction	
1	Module d'objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu'au détecteur pour l'imagerie	
2	Module numérique	Pour l'imagerie numérique	
3	Module laser	Télémétrie laser	
4	Bouton rotatif de focalisation	Tourner le bouton pour régler la focale	
5	Touche d'alimentation	Page d'accueil	Appui court/Appui long: écran en veille ou arrêt/calibration
		Interface du menu	Appui court: Quitter le menu
6	Touche A	Appui court/Appui long: photographie/enregistrement vidéo	
7	Touche B	Appui court;/ Appui long: activer/désactiver la télémétrie	
8	Microphone	Enregistrement audio	
9	Bouton de fonction	Page d'accueil	Tourner : Passage d'un mode d'image à l'autre
			Appui court /Appui long: menu de raccourci/menu principal
		Interface du menu	Appui court /Appui long: confirmer/retourner
			Tourner: Passer aux options
10	Compartiment à piles	Montage des piles	
11	Interface des données	Charge et transmission des données	

No.	Désignation des composants	Fonction
12	Oculaire	Interface d'observation
13	Ajustement de la distance de visibilité	Ajustement de la définition de l'observation à l'œil nu
14	Bouton d'agrandissement	Agrandissement et réduction

2. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



IT Italiano

1. Aspetto (P1~P2)

Pos.	Nome del componente	Funzione	
1	Gruppo di Modulo obiettivo	Focalizzare la luce infrarossa sul rivelatore per realizzare l'immagine	
2	Gruppo di Modulo digitale	Utilizzato per le immagini digitali.	
3	Gruppo modulo laser	Misurare la distanza con il laser	
4	Manopola di messa a fuoco	Ruotarla per la messa a fuoco	
5	Tasto di alimentazione	Home	Premuto a lungo/ breve: Riposo di schermo o Spegnimento di dispositivo/compensazione
		Menu	Premuto a breve: esce dal menu
6	Tasto A	Premuto a breve/lungo: Scattare la foto/ Registrare il video	
7	Tasto B	Premuto a breve/lungo: Attivare/Disattivare la misurazione di distanza	
8	Microfono	La registrazione microfonica	
9	Manopola di funzione	Home	Rotazione: Commutare la modalità d'immagine
			Premuto a breve/lungo: Menu di scelta rapida/Menu principale
		Menu	Premuto a breve/lungo: Conferma/Indietro
			Rotazione: Spostare le opzioni
10	Vano di batteria	Installare la batteria qui	

Pos.	Nome del componente	Funzione
11	Interfaccia di dati	Caricare la batteria e trasferimento dati
12	Oculare	Osservare l'interfaccia.
13	Regolazione di visione	Regolare l'osservazione chiara dell'occhio umano
14	Manopola di ingrandimento	Per realizzare ZOOM OUT e ZOOM IN

2. Ulteriori operazioni

Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sull'utilizzo.



1. Apariencia (P1~P2)

N.º	Componente	Función	
1	Módulo de objetivo	Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes.	
2	Módulo digital	Para generar imágenes digitales	
3	Módulo láser	Telémetro láser	
4	Perilla de enfoque	Girar para ajustar el enfoque	
5	Botón de encendido	Inicio	Pulsar / Mantener pulsado: apagar la pantalla o el dispositivo / calibrar.
		Interfaz de menú	Pulsar: salir del menú
6	Botón A	Pulsar / Mantener pulsado: tomar fotos / grabar vídeos	
7	Botón B	Pulsar / Mantener pulsado: activar el telémetro / desactivar el telémetro.	
8	Micrófono	Grabación de audio	
9	Perilla funcional	Inicio	Girar: cambiar modo de imagen
			Pulsar / Mantener pulsado: menú de acceso directo / menú principal
		Interfaz de menú	Pulsar / Mantener pulsado: confirmar/atrás
			Girar: mover las opciones
10	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí	
11	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos	
12	Ocular	Interfaz de observación	

N.º	Componente	Función
13	Ajuste dióptrico	Ajusta la agudeza visual de los ojos humanos
14	Perilla de ampliación	Zoom

2. Operación detallada

Escanee el código QR para conocer más métodos de uso.



JP 日本語

1. 外観 (P1~P2)

No.	部品名	機能	
1	対物レンズモジュール	赤外線を検出器に集光させて映像を表示します	
2	デジタルモジュール	デジタルイメージング用	
3	レーザーモジュール	レーザー測距	
4	フォーカスダイヤル	回してピントを合わせます	
5	電源ボタン	ホーム	長押し/短押し: 画面オフまたは電源オフ/補正
		メニュー画面	短押し: メニューを閉じる
6	ボタンA	短押し/長押し: 撮影・録画	
7	ボタンB	短押し/長押し: 測距開始・測距終了	
8	マイク	録音	
9	機能ダイヤル	ホーム	回転: 画像モードを切り替える
			短押し/長押し: ショートカットメニュー/メインメニュー
		メニュー画面	短押し/長押し: 確認/戻る
			回転: カーソルの移動
10	バッテリー収納部	バッテリーの取付	
11	データ伝送用ポート	データ伝送と充電に使用されます	
12	接眼レンズ	観察画面	
13	視度調節	接眼レンズと目の幅を合わせる機能	
14	ズームダイヤル	ズーム	

2. 詳細操作

QRコードをスキャンしたら、詳細な操作方法を説明するユーザーマニュアルを取得できます。



KR 한국인

1. 외관(P1~P2)

순번	부속품명	기능	
1	대물렌즈 모듈	적외선을 탐지기에 초점을 맞추어 영상 촬영	
2	디지털 모듈	디지털 이미징에 사용	
3	레이저 모듈	레이저 거리 측정	
4	초점 조절 다이얼	회전하여 초점거리 조절	
5	전원 버튼	첫 페이지	길게 누르기/짧게 누르기:화면 끄기 또는 전원 종료/보상
		메뉴 인터페이스	짧게 누르기:메뉴 종료
6	버튼A	짧게 누르기/길게 누르기:촬영/녹화	
7	버튼B	짧게 누르기/길게 누르기:거리 측정 켜기/거리 측정 끄기	
8	마이크	녹음	
9	기능 다이얼	첫 페이지	회전:이미지 모드 전환
			짧게 누르기/길게 누르기:바로 가기 메뉴/메인 메뉴
		첫 페이지	짧게 누르기/길게 누르기:확인/돌아가기
			회전:옵션 이동
10	배터리 홀더	배터리 장착	
11	데이터 인터페이스	충전, 데이터 전송	
12	접안 렌즈	관찰 인터페이스	
13	가시거리 조절	사람의 눈 관찰 선명도 조절	
14	확대 다이얼	확대/축소	

2. 세부 조작

QR 코드를 스캔하여 더 많은 사용방법을 볼 수 있다.



1. Wygląd (P1~P2)

Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja	
1	Moduł obiektywu	Skupianie promieni podczerwieni na detektorze w celu tworzenia obrazu	
2	Moduł cyfrowy	do obrazowania cyfrowego	
3	Moduł laserowy	Pomiar odległości laserem	
4	Pokrętko regulacji ostrości	Obracanie w celu regulacji ogniskowej	
5	Przycisk zasilania	Ekran główny	Długie/krótkie naciśnięcie: wyłączenie ekranu lub wyłączenie urządzenia/kompensacja
		Menu	Krótkie naciśnięcie: wyjście z menu
6	Przycisk A	Krótkie/długie: zdjęcie/nagrywanie wideo	
7	Przycisk B	Krótkie/długie: włączanie pomiaru odległości/ wyłączenie pomiaru odległości	
8	Mikrofon	Nagrywanie dźwięku	
9	Pokrętko funkcyjne	Ekran główny	Obrót: przełączanie trybu obrazu Krótkie/długie: szybkie menu/menu główne
		Menu	Krótkie/długie: potwierdzenie/ powrót
			Obrót: przesuwanie opcji
10	Komora baterii	Instalacja baterii	
11	Interfejs danych	Ładowanie i przesyłanie danych	
12	Okular	Obserwacja interfejsu	
13	Regulacja dioptrii	Ustawienie ostrości dla oka użytkownika	
14	Pokrętko powiększenia	Zoom	

2. Szczegółowa obsługa

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.



1. Aspect (P1~P2)

Număr	Denumirea dispozitivului	Funcție	
1	Modul obiectiv	Focalizează radiația infraroșie pe detector pentru a crea imaginea	
2	Modul digital	utilizat pentru imagistică digitală	
3	Modulul laserului	Măsurarea distanței cu laser	
4	Buton de focalizare	Rotește pentru ajustarea distanței focale	
5	Buton de alimentare	Pagina principală	Apăsare lungă/scurtă: ecran oprit sau oprire dispozitiv / calibrare
		Meniul	Apăsare scurtă: ieșire din meniul
6	Buton A	Apăsare scurtă/lungă: fotografiere/înregistrare video	
7	Buton B	Apăsare scurtă/lungă: activare/dezactivare măsurare distanță	
8	Microfon	Înregistrare audio	
9	Selector funcțional	Pagina principală	Rotație: comutare mod imagine.
			Apăsare scurtă/lungă: meniu rapid/meniu principal
		Meniul	Apăsare scurtă/lungă: confirmare/înapoi
			Rotire: mutarea opțiunilor
10	Compartiment baterie	Instalarea bateriei	
11	Interfață de date	Încărcare și transfer de date	
12	Ocular	Vizualizarea imaginilor	

Număr	Denumirea dispozitivului	Funcție
13	Reglaj distanță oculară	Ajustarea clarității pentru ochiul uman
14	Buton de zoom	Mărire sau micșorare

2. Operațiune detaliată

Scanați codul QR pentru mai multe utilizări.



NO Norsk

1. Utseende (P1~P2)

Nr.	Enhetsnavn	Funksjon	
1	Objektivmodul	Fokusere infrarød lys på detektoren for bildebehandling	
2	Digital modul	Brukes til digital bildebehandling	
3	Lasermodul	Laseravstandsmåling	
4	Fokuseringsknapp	Rotere for å justere fokuset	
5	Strømknapp	Hjemmeskjerm	Långtryck/Korttryck: Skru av skjerm eller slå av/på
		Menygrensesnitt	Korttryck: Gå ut av menyen
6	Knapp A	Korttryck/Långtryck: Ta bilde/Ta opp video	
7	Knapp B	Korttryck/Långtryck: Start avstandsmåling/ Stopp avstandsmåling	
8	Mikrofon	Opptak	
9	Funksjonsvelger	Hjemmeskjerm	Rotera: Bytt bildefunksjon
			Korttryck/Långtryck: Hurtigmeny/Hovedmeny
		Menygrensesnitt	Korttryck/Långtryck: Bekreft/Gå tilbake
			Rotere: Flytt valg
10	Batteriluke	Sett inn batteri	
11	Dataport	Lading og dataoverføring	
12	Okular	Observasjonsskjerm	
13	Fokusjustering	Juster for klarhet når man ser med øyet	
14	Zoomkontroll	Zooming	

2. Detaljert bruk

Skann QR-koden for mer informasjon om bruken.



1. Utseende (P1 ~ P2)

Nr.	Enhetsnamn	Funktion	
1	Objektivmodul	Fokusera infraröd ljus på detektorn för bildbehandling	
2	Digital modul	Används för digital bildbehandling	
3	Fokuserar infrarött ljus	Laseravståndsmätning	
4	Fokuseringsknapp	Roterar för att justera fokus	
5	Strömbrytare	Hemsida	Långtryck/Korttryck: Stäng av skärmen eller stäng av/på
		Menygränssnitt	Korttryck: Gå ut ur menyn
6	Knapp A	Korttryck/Långtryck: Ta bild/Spela in video	
7	Knapp B	Korttryck/Långtryck: Starta avståndsmätning/Stoppa avståndsmätning	
8	Mikrofon	Inspelning	
9	Funktionsknapp	Hemsida	Roterar: Byt bildläge
			Korttryck/Långtryck: Snabbmeny/Huvudmeny
		Menygränssnitt	Korttryck/Långtryck: Bekräfta/Tillbaka
			Roterar: Flytta alternativ
10	Batterilucka	Installera batteri	
11	Dataport	Laddning och dataöverföring	
12	Okulär	Observationsskärm	
13	Fokusering	Justera för att se tydligt med ögonen	
14	Zoomknapp	Zooma	

2. Detaljerade operationer

Skanna QR-koden för vidare användning.



1. Udseende (P1 ~ P2)

Nr.	Enhedsnavn	Funktion	
1	Objektivmodul	Fokuser infrarødt lys på detektoren for billedbehandling	
2	Digital modul	Bruges til digital billedbehandling	
3	Lasermodule	Laserafstandsmåling	
4	Fokusknapp	Drej for at justere fokus	
5	Tænd/sluk knapp	Hjemmeskærm	Langt tryk/Kort tryk: Sluk skærm eller sluk/tilslut
		Menugrænsen	Kort tryk: Forlad menuen
6	Knapp A	Kort tryk/Langt tryk: Tag billede/Optag video	
7	Knapp B	Kort tryk/Langt tryk: Start afstandsmåling/Stop afstandsmåling	
8	Mikrofon	Optagelse	
9	Funktionsknapp	Hjemmeskærm	Drej: Skift billedtilstand
			Kort tryk/Langt tryk: Hurtigmenu/Hovedmenu
		Menugrænseflade	Kort tryk/Langt tryk: Bekræft/Gå tilbage
			Drej: Flyt valgmuligheder
10	Batteriindgang	Installer batteri	
11	Datainterface	Opladning og dataoverførsel	
12	Okular	Observationsskærm	
13	Fokusjustering	Juster for klarhed ved observation med øjet	
14	Zoomkontrol	Zoom	

2. Detaljerede operationer

Scan QR-koden til yderligere brug.



1. Küllem (P1~P2)

Sorozatszám	Készülék neve	Funkció	
1	Objektív modul	Infravörös fény fókuszálása a detektorra képalkotáshoz	
2	Digitális modul	Digitális képalkotáshoz	
3	Lézer modul	Lézeres távolságmérés	
4	Fókuszáló gomb	Forgatható fókuszálás	
5	Bekapcsoló gomb	Főoldal	Hosszú nyomás/ rövid nyomás: képernyő kikapcsolása vagy kikapcsolás/ kompenzálás
		Menü képernyő	Rövid nyomás: kilépés a menüből
6	A gomb	Rövid nyomás/hosszú nyomás: fényképezés/videófelvétel	
7	B gomb	Rövid nyomás/hosszú nyomás: távolságmérés bekapcsolása/ kikapcsolása	
8	Mikrofon	Hangfelvétel	
9	Funkciógomb	Kezdőlap	Forgatás: kép mód váltása
			Rövid/Hosszú nyomás: Gyorsmenü/ Főmenü
		Menüfelület	Rövid/Hosszú nyomás: Megerősítés/ Vissza
			Forgatás: Beállítások közötti navigáció
10	Akkumulátor rekesz	Elemek telepítése	

Sorozatszám	Készülék neve	Funkció
11	Adatcsatlakozó	Töltés és adatátvitel
12	Szemlencse	Felület megfigyelése
13	Dioptriaállító	A szem által látott kép élességének beállítása
14	Zoomgyűrű	Nagyítás/kicsinyítés

2. Detaljerede operátor

Scan QR-kód til yderligere brug.



FI Suomalainen

1. Ulkonäkö (P1 ~ P2)

Sarjanumerot	Komponentit	Toiminnot	
1	Linssimoduuli	Infrapunasäteilyn kohdistaminen detektorille kuvantamista varten	
2	Kameramoduuli	Digitaalista kuvantamista varten	
3	Laserimoduuli	Etäisyyden mittaus laserilla	
4	Tarkennusrengas	Kiertämällä säädetään tarkennusta	
5	Virta-näppäin	Aloituspainike	Pitkä painallus/ Lyhyt painallus: Näytön sammutus tai virran katkaisu/ kalibrointi
		Valikkonäkymä	Lyhyt painallus: Poistu valikosta
6	Painike A	Lyhyt painallus/Pitkä painallus: Valokuvaus/Videointi	
7	Painike B	Lyhyt painallus/ Pitkä painallus: Etäisyyden mittaus päälle/ Etäisyyden mittaus pois päältä	
8	Mikrofoni	Äänitys	
9	Toimintanappi	Aloituspainike	Kierto: Vaihda kuvaustilaa
			Lyhyt painallus/ Pitkä painallus: Pikanäppäin/ Päävalikko
		Valikkonäkymä	Lyhyt painallus/ Pitkä painallus: Vahvista/Palaa
			Kierto: Siirrä valintaa

Sarjanumerot	Komponentit	Toiminnot
10	Akkukotelo	Asenna akku
11	Tietoliitäntä	Lataa ja siirrä dataa
12	Okulaari	Tarkastele näkymää
13	Näköetäisyyden säätö	Säädä tarkkuutta silmällä katsottaessa
14	Suurennusnuppi	Zoomaus

2. Yksityiskohtainen toiminta

Skannaa QR-koodi saadaksesi lisäohjeita.



1. Vzhled (P1 ~ P2)

Č.	Název zařízení	Funkce	
1	Objektivová modul	Zaostření infračerveného světla na detektor pro zobrazení	
2	Digitální modul	Používá se pro digitální snímání	
3	Laserový modul	Měření vzdálenosti laserem	
4	Zaostřovací knoflík	Otáčejte pro nastavení zaostření	
5	Tlačítko napájení	Domovská obrazovka	Dlouhé stisk/Krátký stisk: Vypnout obrazovku nebo vypnout/zapnout
		Menu rozhraní	Krátký stisk: Opustit menu
6	Tlačítko A	Krátký stisk/Dlouhé stisk: Pořízení fotografie/ Nahrávání videa	
7	Tlačítko B	Krátký stisk/Dlouhé stisk: Pořízení fotografie/ Nahrávání videa	
8	Mikrofon	Nahrávání	
9	Funkční knoflík	Domovská obrazovka	Otáčením: Přepnutí režimu obrazu
			Krátký stisk/Dlouhé stisk: Rychlá nabídka/Hlavní nabídka
		Menu rozhraní	Krátký stisk/Dlouhé stisk: Potvrdit/Zpět
			Otáčením: Posunout možnost
10	Kryt baterie	Instalace baterie	
11	Datový port	Nabíjení a přenos dat	
12	Okulár	Pozorovací obrazovka	

Č.	Název zařízení	Funkce
13	Zaostřování	Nastavení ostroty pro zrakové pozorování
14	Zoomovací knoflík	Zoomování

2. Detailní provoz

Naskenujte QR kód pro další pokyny.



1. Vzhľad (P1 ~ P2)

Č.	Názov zariadenia	Funkcia	
1	Objektívový modul	Zaostrenie infračerveného svetla na detektor pre zobrazenie	
2	Digitálny modul	Používa sa na digitálne zobrazovanie	
3	Laserový modul	Meranie vzdialenosti laserom	
4	Zaostrovanie gombík	Otáčanie na nastavenie zaostrenia	
5	Tlačidlo napájania	Domovská obrazovka	Dlhý stisk/Krátky stisk: Vypnúť obrazovku alebo vypnúť/zapnúť
		Menu	Krátky stisk: Opustiť menu
6	Tlačidlo A	Krátky stisk/Dlhý stisk: Pořízení fotografie/ Nahrávanie videa	
7	Tlačidlo B	Krátky stisk/Dlhý stisk: Spustenie merania vzdialenosti/Zastavenie merania vzdialenosti	
8	Mikrofón	Nahrávanie	
9	Funkčný gombík	Domovská obrazovka	Otáčanie: Prepnúť režim zobrazenia
			Krátky stisk/Dlhý stisk: Rýchla ponuka/Hlavná ponuka
		Menu rozhranie	Krátky stisk/Dlhý stisk: Potvrdiť/Zpäť
			Otáčanie: Presunutie možnosti
10	Kryt batérie	Inštalácia batérie	
11	Dátový port	Nabíjanie a prenos dát	
12	Okulár	Pozorovací displej	
13	Nastavenie zaostrenia	Nastavenie ostrosti pre zrkové pozorovanie	

Č.	Názov zariadenia	Funkcia
14	Zoomovacia gombík	Zoomovanie

2. Podrobná prevádzka

Naskenujte QR kód pre ďalšie pokyny.



PT Português

1. Aparência (P1~P2)

Nº	Nome do aparelho	Função	
1	Módulo de objetivo	Foca o feixe infravermelho no detector para formar a imagem.	
2	Módulo digital	Usado para captura de imagem digital	
3	Módulo Laser	Medição de distância a laser	
4	Botão de ajuste de distância focal	Girar para ajustar a distância focal	
5	Botão de Energia	Tela inicial	Pressão longa/pressão curta: tela desligada ou desligamento/compensação
		Interface do menu	Pressão curta: sair do menu
6	Tecla A	Pressão curta/pressão longa: tirar foto/gravar vídeo	
7	Tecla B	Pressão curta/pressão longa: ativar medição de distância/desativar medição de distância	
8	Microfone	Gravação de áudio	
9	Botão de função	Tela inicial	Girar: alternar o modo de imagem
			Pressão curta/pressão longa: menu de atalho/menu principal
		Interface do menu	Pressão curta/pressão longa: confirmar/retornar
			Girar: mover opções
10	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria	
11	Interface de dados	Carregar e transmitir dados	
12	Ocular	Interface de observação	

Nº	Nome do aparelho	Função
13	Ajuste de distância visual	Ajustar a clareza de observação para os olhos humanos
14	Botão de ampliar	Zoom

2. Operação Detalhada

Escaneie o QR code para obter informações adicionais.



Certification information:

- These terms apply only to the products with corresponding markings or features.
- The information is intended to ensure that users use this product correctly to avoid danger or property damage.
- This product must be used in strict compliance with local electrical safety regulations.

EU statement

This product and its accessories (where applicable) are marked with "CE" and therefore conform to the European harmonized standards provided in applicable Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), and Directive 2011/65/EU (RoHS).



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products with this symbol should not be discarded as unsorted municipal waste in the EU. For proper recycling, you're requested to return this product to your local supplier when purchasing the same new equipment, or discard it at a designated recycling collection point. Details are presented on www.recyclethis.info for reference.

Directive 2006/66/EC and its revised Directive 2013/56/EU (Battery Directive):

This product contains the batteries that must not be disposed of as unsorted municipal waste in the EU. Please see the product manuals for specific information on battery. Batteries marked with this symbol may bear letters representing cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, you're requested to return the battery to the supplier or a designated recycling collection point. Details are presented on www.recyclethis.info for reference.



This product and -if applicable- the supplied accessories too are marked with "UKCA" and comply therefore with the following directives: Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Laser Hazards Warning**

- a) Before operating the laser device, always make sure the lens hood is fully open to avoid possible damage to lens.
- b) Laser beams with high power, can cause irreversible damage to the eye or skin burns and ignition of other flammable materials. Therefore, make sure that no people or flammable materials are in the path of the laser beam before switching on the laser.
- c) For safety of you and your family, please keep this device out of the reach of children or minors. Always ensure that equipment is kept in a safe location when not in use.
- d) You're requested to strictly follow the above safety guidelines and use the laser device with caution to prevent any possible injury or accident.

Safety Warning

- **Power supply:**

- 1) Please use the original adapter (the actual product in the original package may vary) for power supply.
- 2) Do not connect more than one device to the same power transformer to avoid overheating or fire hazard due to overloading.

- **Battery:**

- 1) Do not remove the built-in battery. Where necessary, please contact the manufacturer for repair.
- 2) Do not attempt to disassemble the battery. Once the battery leaks and the liquid gets into the eyes, flush the eyes

with clean water immediately and seek medical care.

- 3) Do not short-circuit the battery (connect its positive and negative terminals).
- 4) Do not place the battery in humid conditions and water, nor expose them to high ambient temperatures or near hot objects.
- 5) Do not put the battery near heat sources or combustion sources. Avoid direct sunlight.
- 6) Keep the battery out of the reach of children.
- 7) Do not swallow the battery to avoid chemical burns.
- 8) Please use the battery provided with the product for power supply. Improper use or replacement by an incorrect type can lead to an explosion.
- 9) Please charge the battery according to the charging instructions and procedures in the operation manual.
- 10) Please use the original adapter or charger for charging (the actual product in the original package may vary). The battery temperature range for charging must be between 0°C and 45°C to avoid potential damage or even personal injury due to battery overheating.
- 11) Please confirm that no combustible materials are stored within 2 meters of the charger during charging.
- 12) If storing the battery for a long time, it is recommended to charge the battery every 3 months. Otherwise, the battery can be damaged.

• **Usage environment:**

- 1) It is prohibited to use this product in dangerous locations where fire, explosion or other hazards may exist to prevent serious harms.
- 2) Do not drop this product from height or subject it to impact.
- 3) Use or store the device at an ambient temperature that does not exceed the permitted operating or storage temperature to prevent product damage.
- 4) Do not direct the product straight towards high-power infrared sources, such as the sun, lasers, spot welders, etc..
- 5) Do not block the openings of the product to avoid damage.
- 6) Keep the product and cables away from soluble or similar liquids to avoid damage.
- 7) Do not expose the product to high levels of EMF radiation.
- 8) Do not wobble, knock, throw or shake the product and accessories violently. Please do your best to keep it stable when using the product to prevent damage.

• **Maintenance:**

- 1) If the product does not operate properly, please contact your dealer or the nearest service center. In no event shall the Company be liable for malfunctions caused by unwarranted repairs or maintenance.
- 2) Please comply with the following measures when wiping this product:
Non-optic surfaces: wipe with a clean, soft cloth when necessary.
Optic surface: Do not stain the optic surface of the lens. Sweat from your hands can leave marks on the lens glass and may damage the optical coatings on the glass surface. So you should never touch the lens. When the surface of the optic lens is dirty, please use the lens tissue to wipe it carefully.
- 3) If this product is not in use, please cover the lens hood and place the product and all accessories in a special packaging box.

• **Transportation**

- 1) When transporting the device, please put the device in its original or similar packaging.
- 2) Please retain all packaging for future use. If any malfunction occurs, the device shall be returned to the factory in its original packaging.
- 3) The Company will not be held liable for any damage of the product for not having used the original packaging during transportation.

• **Emergency response**

In case of fumes, abnormal odor or sound from the product, please shut down the device immediately, unplug all power sources, and contact the repair center promptly.

FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy.

Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual.

The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition without restriction.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The rating information is located at the bottom of the unit.

FCC RF exposure StatementThis equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for using at the body is 0.606 W/kg.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.